

Szerkesztési iroda:

Nagy-Becskek,

Kápolya-utca 1-ös szám.

Hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Fleits Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Kápolya-utca 1.  
Hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felajánlások intézendők.

Telefon szám 21.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Hirdetési árak:

Egész évre ———— 12 ft.

Félévre ———— 6 „

Negyedévre ———— 3 „

Egy hóra ———— 1 „

— Egyen szám ára 4 kr. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el  
Azonkívül az összes hirdetési  
irodáknak.

Megjelenik mindennap

vasár- és ünnepnapok kivételével.

Nagybecskerek, 1896.

XXV. évfolyam, 240. szám.

Hétfő, október 19.

## Választás előtt.

Nagybecskerek, október 19.

A tegnapi nap eseményei igazolni látszanak abbéli nézetünket, melynek a napokban e helyen adtunk kifejezést: hogy t. i. az igazi szabadelvűeknek nem szabad a párt kebelében belviszályt szítaniok, hanem oly jelölt mellé köteleességük sorakozni, ki a szabadelvűség zászlaja mellett akkor is kitartott, mikor mások a biztosabbnak látszó ellentáborba futottak.

Ugy vesszük észre, hogy a nagybecskereki választók többsége így gondolkozik, s azért jöttek el tegnap oly tüntető nagy számmal Demkó Pál beszámolójára.

Tudósítónk a következőkben számol be a tegnapi nap politikai eseményeiről.

Már jóval három óra előtt kezdtek gyülekezni a kaszinó nagytermében a választók, úgy hogy nemsokára zsufolásig megteltek az összes helyiségek. Miután lelkes éljenzések között Kovách Agoston kir. tanácsost bizták meg a gyűlés vezetésével, egy hármasság küldöttség elemment dr. Demkó Pál képviselőjelöltért, ki szünni nem akaró éljenek és zsviok közepett lépett a terembe. A hangulat általában mindvégig igen meleg volt, beszédjét folytonosan félbeszakították a meg-megújuló éljen kiáltások, s ő eleinte bár meghatottan, kissé remegő hangon beszélt, de később mindjobban belemelegedve megérczesedett a hangja és valóságos szónoki magaslatra emelkedett. Különösen nagy hatást ért el ott, a hol a quótáról beszélt. A beszámoló és egyuttal programmbeszédet egészében itt adjuk:

Mélyen tisztelt Uraim s barátaim!

Midőn hazánk fennállásának ezredéves ünnepése alatt legközelebb lefolyt országgyűlésünknek szükségparancsolta időelőtti bezárásával, szives meghívásuk és szokás és illendőség követele köteleességemnél fogva, becses körökben megjelentem; majd hogy a multa nézve sáfarkodásomról számot adjak, — majd hogy az újból felajánlott jelöltségre nézve nyilatkozzam: fogadják mindenekelőtt szives megjelenésükért s az engemet annyira megtisztelő bizalom nyilvánításáért hálás érzelmekkel telt szívemből eredő legforróbb köszönetemet. Örömmel s megnyugvással jelentem meg e diszes gyülekezett előtt. Örömmel, — mert mindig jól esik lelkemnek, valahányszor becses körökben megjelenhetni szerencsém van, és megnyugvással, mert köteleselem teljesítésének tudatában, felemelt fővel boosáthatom itélkezéstük alá eljárásomat, tetteimet s cselekedeteimet. Mert ha nem dicsekedhetem is azzal, hogy a most lefolyt örökké nevezetes emlékü országgyűlés nagy alkotásaiban vezérszerepet játszottam volna: tehetségemhez képest támogattam azon kormányt, mely e törvényjavaslatokat alkotta és azon többséget, mely azokat tárgyalta, s megszavazta. És törvényerőre emelni segitettem szavazatommal egy polgári házasságról s illetve házasságjogról, mint a gyermekek vallásáról, az állami anyakönyvvezetőkrol, az izraelita vallás és a vallás szabad gyakorlatáról szóló törvényjavaslatokat, azon hit és benső meggyőződésben, hogy hazánk összes népeinek tömörülésére, egyetértésre és egybeolvadására alkalmasabb, jobb és célszerűbb módot és eszközöket, mint éppen a most elősorolt törvényeket még csak képzelni sem tudok. És megszavaztam az örökösödési eljárásról, valamint a büntető perrendtartásról és közügyek bíraskodásáról szóló törvényeket is; melyek ép úgy, mint az egyháspolitikai terén alkotott törvények, nemcsak korszakalkotó, de jogi és állami életünk helyes irányban való kormányzatára már nélkülözhetlenné vált törvények s alkotások.

Avagy mit mondjak? Tisztelt uraim! hogy a többi számos és üdvös törvények és intézkedések felsorolásával, melyeket Felséges urunk s legalkotmányosabb királyunk páratlan hatást

keltő trónbeszédében kellően megvilágítva felsorolt — becses türelmüket ne fárasssam a hazánk ezredéves fennállása megünneplésének törvénybe iktatásáról? Hazánk ezredéves fennállásának emlékére rendezett országos kiállítás és emlékoszlopok emelését elrendelő törvényekről, és mit szóljak a magyar dicsőséget hirdető Vaskapu megnyitását örök emlékeztetvé tevő fényes ünnepélyről?

Vajjon van e ki ezeket kicsinyelné? van-e magyar ember, van e hazának nem magyarok született egyetlen polgára, kinek szívét hangosabban ne dobogtatná, lelkét fel ne emelné, látva mindezeket és halva a legmagasabb trónbeszédben megnyilatkozott elismerést és megelégedést? És kinek szívét ne töltene el biztató remény? és kinek lelkében ne keltene örömet, megelégedést és lelkesedést, látva a külföldnek elismerését hazánk fejlődése iránt és hazánkknak a kulturálmok sorába való recipiálását? Avagy oly kicsiny dolog e egy magyarok által végzett nagy műnek egy magyar püspök által történt felszentelésénél, magyar zászló alatt, magyar határon, három szomszédos uralkodó ölelésének tanuja lehetni és hallani a körünkben békeangyalként megjelent Felséges urunk és királyunk felkent ajkairól a minden uralkodóval és állammal barátságos és békét hirdető igéket, hogy annyi dicsőségből csak egy fényugaracska se igényelhetnénk azon kormány és többség részére, kik elszánt akarattal és bátor kézzel mindezek megteremtéséhez hozzájárultak? Am itéljük meg, tisztelt uraim, én bizom igazságos itéletükben: hogy vajjon a közügyek szolgálatán kívül nem voltam e közömbös városunk s talán tisztelt választóim érdekeinek szolgálatára iránt sem? itéletet mondani szintén önökön áll tisztelt Uraim! Nekem csak egy köteleességem marad még fenn, tisztelt Uraim! Önöknek megköszönni egy a megtisztelő bizalmat, melylyel a multa nézve megajándékoztak, mint melyet a képviselő jelöltség újból felajánlásával jövőre nézve máris előlegeztek: kijelentvén egyuttal, hogy a jelöltséget őszinte örömmel s hálás köszönettel elfogadom. (Szünni nem akaró lelkes éljenzés.)

Fokozza pedig örömemet azonkívül, hogy ez iránt már negyedizben lehetek szerencsés nyilatkozhatni, ez alkalommal még különösen azon körülmény is, hogy városunk külön böző vallású és nyelvű polgárait egyetértésben s együtt van szerencsém tisztelhetni. (Tetszés.) És ez egyetértésre nagy szükségünk van, tisztelt Uraim! mert oly nagy, vagy ha úgy tetszik, oly kicsiny ez a haza, hogy fenntartására mindnyájunkra szüksége van. És mert ha hazánk ezredéves múltjára visszatekintünk: a történelem arra tanít bennünket, hogy e haza csak akkor volt boldog, csak akkor volt erős, csak akkor volt nagy és hatalmas, midőn fiai egyetértettek s összeforva nagy dolgokat, csodákat műveltek. Gyenge és szerencsétlen valahányszor pártoskodás és meghasonlás szibbasztották el fiai karjait. Adja az ég, és én hiszem és kívánom, hogy e szerencsétlenség ne érje többé hazánkat és teljesüljön koszorús költőnk által ezer év előtt megszólaltatott honalapítónk jóslata:

„Hadurra mondom, itt örök s nagy leszen a magyar! Csak oh ne! csak ne ontana rokonvért honfikat! Csak pártítás, csak szétvonás ne rázza fel az átok ostorát, nem bántja vész, nem éri rom a béke sátorát.”

Beillik ez korunk intőszavának is, és én örömmel látom, hogy városunk tisztelt polgárai megértették azt. (Eljenzés.)

Legyen tehát jelszavunk testvériség és egyetértés a hazaszeretethen, türelem és elnézés egymás iránt az életben. Rajtam nem fogmu'ni, tisztelt Uraim! hogyha a választási urnából csakugyan győztesen kerülnek ki, eddigi programomhoz hiven a hatvanhetedik kiegyezési alapon egy a közügyek terén hazánk érdekében, mint megyénk s városunk érdekében tehetségemhez képest közreműködni, helyeslővén egy az Ausztriával újabban megkötendő egyeség és quota megállapítása, mint azoknak junctum tárgyalása tekintetében a lefolyt országgyűlés által kiküldött quota-bizottság álláspontját, mint arra törekedvén, hogy valamint a közügyek reformja és pedig annak államosságával mielőbb törvényben megoldást nyerjen, mint törekedésem oda is fog irányulni, hogy végre valahára, mire oly

égető szükségünk van, szintén elkészüljön. (Szünni nem akaró hosszas éljenzés és zsviok.) Egy szóval, tisztelt Uraim! a közérdeket kívánom s fogom szolgálni, s legjobb belátásom s meggyőződéseim szerint minden jó hasznos és szükséges törvényalkotásában tevékeny részt venni. (Eljenzés.)

Ugyancsak tegnap tartotta meg programmbeszédét a másik nagybecskereki szabadelvű képviselőjelölt, Krsztics János is, felette csekély számú hallgatók jelenlétében a németvárosi Leseverein nagytermében.

## Millenáris ünnepélyek Módoson.

— október 19.

Lapunk szombati számában behatóan méltattuk azon ünnepélyek mély fontosságát, melyek a tegnapi napon Módoson lejártszódtak. Nem kevesebb mint három nagy alkotással gazdagodott a vármegye e legkiválóbb községeknek egyike, s jól esik konstatálhatnunk, hogy a lakosság rang, nemzetiségi és valláskülömbőség nélkül belátta ez alkotások nagy horderejét és szívvel lélekkel részt vett azon lelkes, szép ünnepélyeken, melyek ez alkalomból ott lefolytak.

A módosi emlékmű felavatása, melylyel összekapcsolták Magyarország vidéki városaiiban párját ritkító közközbiz megnyitását és a meglepő esinos város háza zárkövének letételét, méltó volt a hasonló ünnepélyekhez, melyeket eddig megtartottak az ország minden részében. A lakosság pedig fényes tanujelét adta annak, hogy átérti és átérzi: mily haladásra szabad a községek büszkeséggel rámutatnia, belátva, hogy évtizedek mulasztását hazánk ezredéves fennállásának évében pótolták, s ezért tüntetve részt vett az ünnepegekben az egész módosi járás intelligenciájára.

A módosi sétányon égnek meredő emlékkő hirdesse mindazoknak, kik arra veszik utjokat, a magyar nemzet dicsőségét, a járás és az egész vármegye lakosságának lángoló hazaszeretétét és vezetőinek bölcsességét.

A bevonulás.

Hűvös, borongós őszi napra virradtunk tegnap, mely azt is kétséssé tette vajjon egyáltalán meglehet-e majd szabadban tartani a millenáris emlékkő felavatását. Ebben a barátságos talan időben robogott be reggel 9 órakor a vonat, mely dr. Dellimanich alispánt és a becakereki vendégeket hozta magával. A megye központjából kijöttek még Talapkovich Vazul kir. tanácsos és pénzügyigazgató, dr. Plechl Szilárd megyei főorvos, Streitmann Antal, dr. Brájer Lajos, Mangold Hermann m. kórházi bizottsági tagok, Zsiros Mihály m. főszámvevő, dr. Mangold Samu a nagybecskereki izr. hitközség elnöke, dr. Klein Mór nagybecskereki főrabbi, Semsey Gyula m. főlevéltárnok. A pályaudvaron nagyszámu előkelő község jelent meg, mely lelkes éljenzéssel fogadta az alispánt, mikor a vonatról leszállt. Miután dr. Gyertyánffy főszolgabíró az alispánt néhány szíves szóval üdvözölte, s a buzgó rendezőség kiosztotta a rendezői jelvényt, egy ezüst turulmadarat, a vendégek kocsiára ültek s a diszesen fellobogózt utczákon keresztül a kaszinóhoz hajtottak. A pompásan fellobogózt házak közül különösen kivált az ország czimerével és a király arczképével előkelő izléssel díszített Uhrmann Adolf-féle ház. (A fiatal ünneplők azt állítják, hogy a legszebb dekorációt is elfeledtette egy fekete szempár, mely annak a szép háznak ablakából ragyogott az érkezők felé.)

A hivatalos melléklet nélkül.

## Isteni tiszteletek.

Az összes hivatalok és egyletek képviselői a vendégekkel együtt mindenekelőtt a különböző hitfelekezetek templomaiba vonultak. A gör. kel. templomban Zsivkovits Dragulyob, a lelkes hazafiságáról ismeretes szerb lelkész mondott ünnepi misét. Innen a zsinagógává átalakított izr. iskolába vonult a közönség, hol dr. Klein Mór mondott magas szárnyalású hazafias beszédet. Ott voltak dr. Dellimanich alispán, dr. Gyertyánffy Jenő főszolgabíró, Csávossy Béla volt országgyűlési képviselő, dr. Szőke Károly járásbíró, az összes hivatalok és egyletek képviselői, ügyvédek, orvosok s az intelligenciája színe java. Az isteni tisztelet fényét nagyban emelte Levin Hermann becskeréki főkantor pompás éneke. Végül a róm. kath. templomba mentek a hatóságok és küldöttségek, hol Lokai csek Fülöp adminisztrátor mondott misét, mely alatt a jó részben német földművesekből álló énekkar magyaráz egyházi énekeket adott elő. Megható volt a mise végén énekelt „Isten áldd meg a magyart“, melyet Osztie tanító vezetése alatt kis sváb fiúk és leánykák adtak elő, meglepő jó kiejtéssel és szabotossággal.

## Az emlékkönel.

Az ünnepélyek legnépszerűbb pontja 11 óra után vette kezdetét. A szépen ápolt sétány közepén, hol az emlékkövet felállították, nagy sokaság gyülekezett össze, mely várva-várta az ünnepély kezdetét.

A messze távolba kimagasló, apatelki márványból készült obelisk, mely körülbelül 800 ftba kerül, kiváló díszet képezi a csinos városkának. Egyik oldalán a következő felirás olvasható: **A MAGYAR ÁLLAM EZERÉVES FENNÁLLÁSÁNAK EMLÉKÉRE.**

A tulsó oldalán pedig a két szám áll: 896—1896.

Az emlékkö tetejéről a Turul madár terjeszti ki védő szárnyait.

Az eddig el nem készült díszes vasrácsot 7 zászló pótolta, melyen a hét vezér neve volt olvasható. A szobor körül előkelő közönség, a fentebb említett hatóságok, egyletek és vendégek foglaltak helyet. Módos és vidékének szépségükről híres hölgyei nagyban emelték az ünnepély fényét.

Miután a módosi dalkör elénekelt a Hymnust, Zsiros József lendületes beszédben megnyitotta az ünnepélyt, mire a felavató ünnepi beszédek következtek. Csávossy Béla, a kerület népszerű képviselőjelöltje, magyar nyelven, dr. Ernst Lajos, a széptehetségű módosi ügyvéd, németül, Stojkovits Vlád, a derék agg hazafi pedig szerbül fejtegették a nap jelentőségét, mindannyian lendülettel s a közönség sajos éljenése között. Nagy hatást keltett a kis Landgraf Antal magyar szavalata is. Ezután Rácz József felolvasta az alapkö-okmányt, a fehértemplomi katona zenekar eljátszotta a „Szózat“ot, mire a felavatás véget ért. A lélekemelő ünnepély láttára a nap is elhagyta rejtekhelyét s arany sugaraival beragyogta néhány perczre a gyönyörű képet, melyet a fényképész meg is örökített.

## Tűzoltók ünnepélye.

A nagy közönség előtt ismeretes, hogy a módosi tűzoltó-egylet a legjobban szervezettek közé tartozik. Az országos szövetség meg akarta ragadni ezt a kiváló alkalmat, hogy szokot, kik öt éven tul busgólkodnak embertársaik érdekében, kitüntesse, s azért egy-egy érdem adományossával serkentette további kitartó működésre. Az érem, melyet Horváth Zoltán főparancsnok nyújtott át a tűzoltók legjobbjainak, a következőknek jutott: Demkó Ferencz, Jankovics Milán, Tury József, Müller János, Schwarz Albert, Fuchs Lőrincz. A kitüntettek nevében Demkó Ferencz, kinek a megyei tűzoltó szövetség létesítése körül is nagy érdemei vannak, mondott meleghangú köszönetet, a maga és bajtársai nevében kijelentvén, hogy ezentul is ott lesznek a helyükön, ha megkondul a vészharang.

## Az új község háza.

Mig például Nagybecskerek városa számtalanszor elhatározta „elvben“, hogy a város tisztviselőinek és a képviselőtestületnek díszes székházat épít, addig Módos község vezetői

csendben, zaj nélkül felépítették kívül díszes, belül pedig praktikus városházukat, mely a fötérre és egy mellékutczára néz s egyik díszét fogja képezni a rohamosan fejlődő városkának. E házban vannak elhelyezve a járásbíróság és adóhivatal, a börtön, 4 üzlet s a községi hivatalok részére 5 terem van fenntartva. Nem hagyhatjuk említés nélkül, hogy a Szöllössy Kálmán nagybecskereki mérnök tervezte épület, mely, mint ismételjük, igen csinos faqadban mutatja be magát és igen szolidul van építve, összesen 63400 forintba kerül. A házbér teljesen fedezi az amortizációt, sőt fönmarad évente 500 forint, mely bőven fedezi az esetleges tatarozásokat, 50 év mulva pedig lesz Módosnak egy kifizetett palotája, anélkül, hogy az adófizető polgárokat egy krajczárral is kellett volna megterhelni. (Ajánljuk Nagybecskereknek!)

A közgyűlésen felolvasták a zárkövetélteli okmányt, majd elhatározták, hogy a következő utcákat megmagyarosítják: Templom-tér — Szabadság-tér, István-tér — Szent István tér, Vasuti utca — Kossuth utca, Szécsányi ut — Széchenyi ut, Párdányi-utca — Csernovite utca, Uri-utca — Tökölyi-utca. A közgyűlés az alispán és főszolgabíró lelkes éltetésével ért véget.

## A járási kórház felavatása.

Hiába keresnénk, nem találunk az egész országban második vármegyét, mely emberbaráti célokra annyit áldozna, mint Torontál. Alig adták át rendeltetésének a negyedmillió ft költségen épült központi József kórházat, s már ismét egy új ház áll készen a betegek befogadására.

A kórház a község végén, annak déli részében épült. Három tekintélyes pavillon van hivatala azokat befogadni, kiket a kegyetlen sors megfoszt a legdrágább kincsétől, az egészségtől. A kórház épületei 50,000 ftba kerültek, a berendezés mintegy 10—12 ezer forintot vesz igénybe.

A tegnapi megnyitáson dr. Gyertyánffy főszolgabíró járása nevében formatökéletes beszédben köszönetet mondott Torontál vármegyének és mindazoknak, kik a mű létesítésén fáradtak s felkérte az alispánt a kórház megnyitására.

Dr. Dellimanich átadja a kórházat az igazgató főorvosnak, arra kérve, hogy vezesse azt a tudomány és emberszeretet követelményei szerint. Beszédjét így végzi: A módosi járási kórházat ezennel megnyitottnak nyilvánítom. (Eljenzés.)

Dr. Buócz igazgató főorvos köszönetet mondva a bizalomért, a megye vezetőinek jóakarátát kéri ezentul is az intézet és a személyzet részére.

Ezután a különböző felekezetek lelkészei Lokai csek r. k., Zsivkovits gör. kel. szerb és dr. Klein\*) izr. pap szertartásaik szerint megáldották a kórházat, mire a megnyitási ünnepély véget ért.

## Lakoma.

A módosi járás összes intelligenciája s nagyszámu vendégek délután 3 órakor lakomára gyűltek össze a Zágráb-szálló nagytermében. Sikerült felkészültkben nem volt hiány. Gyertyánffy főbíró emelkedett fel elsőnek s szép fordulatokban bővelkedő tősztblan éltette a legelső magyar embert és a királyi családát. Zsiros József a magyar nemzetet éltette, mire a fehértemplomi katona-zenekar a „Hymnus“t játszotta, melyet állva hallgatott a közönség. Peterdy Kálmán a vármegye vezetőit köszöntötte fel. Dr. Ernst Lajos szellemes beszédben a vendégek egészségére üríti poharát. Csávossy Béla nagy hatással a mai nap három kiváló szereplőjét, a lelkészeket éltette. A vendégek nevében dr. Brájer Lajos köszönetet mond a szives fogadtatásért, poharat emelve a hazafias módosiak egészségére. Dr. Schimpel rudnai orvos a ma megnyitott kórház igazgatóját, dr. Buóczot élteti. Nagy hatást keltett Zsivkovits Dragulyob gör. kel. szerb lelkész felszólalása, ki kifogástalan magyar nyelven lelkes hazafiságtól áthatott beszédben a Csávossy-család

\*) A tudós rabbi gyönyörű beszédjét térszúke miatt csak holnap közölhetjük. A szerk.

egészségére emelte poharát. A vendégek a legjobb hangulatban a bál kezdetéig maradtak együtt.

## Bál.

A „Zágráb-szálló“ nagy termében lefolyt bál ugy jó kedv, mint látogatottság dolgában fényesen sikerült.

Jelen voltak: Asszonyok: Axmann Jánosné, Bedőné, Bering Ferenczné, Biró Jakabné, Braunné, Demkó Ferenczné, Deutsch F. né, Deutsch H. né, Engels Fülöpné (Szárca) Fendler Károlyné, dr. Frankl Miksáné, Grób Jenőné, dr. Gyertyánffy Jenőné, Hirschné, Horváth Zoltánné, Jenovay Zoltánné (Ittebe), Kindl Jánosné, Langer Gyuláné (Temesvár), Oltványi Ottóné, Oszwald Adámné, Pálmai Emilné, Polákné, Rácz Józsefné, Szoboszlai Istvánné, Szoboszlai Sándorné (Csákova), Szőke Károlyné, dr. Tauszig Izidorlé, Zsiros Józsefné stb.

Leányok: Engels nővérek (Szárca), Fendler Mili és Irén, Langer Mariška (Temesvár), Perkulovics Mara, Reisz Aranka stb.

A tegnapi ünnepély minden tekintetben fényesen sikerült, s a nagy műnek a kötőin kívül a rendezőbizottság, melynek figyelme a legapróbb részletekre is kiterjedt, meg lehet elégedve művével. A módosiak erre a fényes napra méltán büszkék lehetnek.

## HIREK.

## Tájékoztató.

Október 22. Steinbach-jubileum.  
Október 28. Képviselőválasztások.  
Október 31. Képv. választás Nagybecskereken.  
November 19. Vásár Nagybecskereken.  
Pitzyle Szaniszló egyedüli diplomázott fogorvos specialista Torontál-megyében. Nagy-Becskereken Baurfőle házban Ferencz-József téren. Rendel naponta.  
A gőzfürdő naponta reggeltől 6 óráig nyitva van; nők részére kedden és pénteken délután.

— **Közigazgatási bizottság.** Torontál vármegye közigazgatási bizottsága ma délelőtt ülést tartott, melyről lapunk holnapi számában hozunk részletes tudósítást.

— **A Steinbach-jubileumhoz.** A vallás-és közoktatási m. kir. miniszter Steinbach Antal kir. tanácsos tanfelügyelő jubileuma alkalmából a megye területén létező összes állami községi és felekezeti iskolák részére folyó évi október 21., 22. és 23. napjaira általános szünet engedélyezett. Miről a főispán a megye területén létező állami iskolai gondnokságokat, községi és hitfelekezeti iskolaszékeket értesítette. — Egyben pedig említjük, hogy a csanádegyházmegyei püspökség f. é. október 7-én 461-ik szám alatt szintén tudtára adta a bizottságnak, hogy a róm. kath. iskolák részére a jubileum alkalmából 3 napi szünet engedélyezett. Szinte az elismerés egy kifejezése, amely azt bizonyítja, hogy Steinbach Antal nemcsak ernyedetlen szorgalommal és kitűnő szakképzettséggel, de kellő tapintattal is teljesítette nehéz kötelességeit.

— **Vakmerő lopás történt** tegnap délelőtt Nagybecskereken. Mi ugyanis hozzávagyunk már szokva, hogy legfőjebb holmi apróbb cirke-tolvajlásokat regisztrálunk, ezen a vidéken nagyobb gazemberek nem igen teremnek; annál különösebb hatása van a jelenlegi rablásnak, mely érthető szencziót kelt mindenfelé. Délelőtt tíz óra után ugyanis egy 40 év körüli elegáns férfi nyitott be Rónay Jenő főispán lakásába és mint aki egészen otthonosan érzi magát, végighaladt a pipázó szobán, a szalónon és ebédlőn át a hálószobába, hol az éjjeli szekrényben feküdtek a méltóságos asszony gyémánt fülbevalói kétezer forint értékben és egy rendkívül becses karikagyűrűje szaphirkövel meg apró gyémántokkal. Mikor az idegen már magához vette az értéktárgyakat, ugyanazon az uton, a melyen jött, el is ment. A lopást azonnal észrevették és siettek is a tettes nyomába, de azt már nem lehetett többé előkeríteni. A rendőrség kinyomozta, hogy ugyanazon egyén a délelőtt folyamán Klein Bernát lakásában is járt, hol szintén azzal az imponáló fellépésével akart lopni. A szakácsnő, ki egyedül volt otthon, egy pillanatra a konyhába sietett s ő azalatt bement a lakásba. De olyan gyorsan haladt, hogy mire a szakácsnő a nyomába ért, ő már a harmadik szobában járt, hol az ékszereket rejtő tvegzsek-reny keltette fel bámulatát. Innen azonban nem vihett el semmit. A rendőrség azonnal meg-

tette a legszélesebb körű intézkedést és mint értesülünk, helyes nyomon is halad. Az idegen valami ügyes fővárosi zsebtolvaj, a ki lejtött egy kis vendégszereplésre a boldog vidékre. Középtermetű, életerős piros arcczal és hirtelen hegyesedő kiborotvált állal. Tömör bajusza van és világos felöltöt meg puha barna kalapot visel.

— A nsztmklósi őszi vásárt, mely egyike szokott lenni a vidék leglátogatottabb s legnevezetesebb vásárainak, f. hó 25 én vasárnap fogják megtartani. Az idén különösen népesnek ígérkezik a vásár, amennyiben a szántás-vetési munkálatok legnagyobb részbe lévén fejezve, a vásáros közönség legnagyobb kontingensét nem tartják vissza a vásáron való megjelenéstől.

— A nagyszentmiklósi szabadelvű párt értekezletéről utólag még a következő sorokat vesszük. Megejtetvén a választások, elnökké újból Simonsich Géza, alelnökké Szerb-szentmiklóson dr. Kuhn Lajos és Petrovits Szvetozár, Kis-Zomboron Hrusztek Endre, Szerb-Csanádon Farkas Gusztáv, Német-Csanádon Telbisz Lajos, Keglevichháza Marschang György, O Bessenyőn Bobojcsov Lukács, Bolgártelepen ifj. Bartulov Benót, Kis-Teremián Langenfelder Ferencz, Nyerőn ifj. Mezin Eremiet, Német-Nsztmiklóson Zahn Péter, Nagyöszön Rischár Tamás, Porgányon Dömjén Lajos és Tóth Imre, Valkányon Tenner Mór és Bildhauer Gyula. A beszámolót az értekezleten gróf Nádkó Kálmán magyar és német nyelven mondta el választóinak s megígérte, hogy hétfőn délelőtt Nagyöszön, Nyerőn, majd délután Kis-Teremián, Német-Nsztmiklóson. Kedden Valkányon, O Bessenyőn, Bolgártelep, Keglevichháza. Szerdán Szerb-Nagyszentmiklóson, Német- és Szerb-Csanádon és Kis-Zomboron fog beszámolót tartani.

— Tüzesetek. Ugy látszik Nagybecskerekben újra visszatérnek az augusztusi éjszakák, a mikor tudvalevőleg alig volt nap tüzeset nélkül. A város lakossága akkortájt már majdnem hozzászokott, hogy este 10, 11 óra körül megkondultak a harangok és vészjóslóan hirdették a tüzet. Most hamarjában kétszer is volt tüzész. Szombaton este kigyulladt Vukov Lása vásártéri házában egy csomó szalma és pelyva, de a kár csekély. Tegnap azonban, éppen déli 12 órakor, leégett Vukovnak a háza is két kocsikukoriczával együtt. Maguk a kocsik is odaégték; a kár körülbelül négyszáz forint. Ugyanekkor a láng átesapott a szomszédba hol egy szint és egy istállót tett tönkre. A tűz valószínűleg úgy keletkezett, hogy a házban kukoriczát patogattak és egy szikra fölrepült a nádfedelű házra. — Zsombolyáról jelentik, hogy ott a napokban nagy tűz pusztított, a mely alkalommal Stertz Mihály háza és Jung Jánosnak temérdek szalmája hamvadt el. Az oltási miveletet a vizhany nagyban megnehezítette.

— Az anya becsülete. Regényíró tollára méltó esetet jelentenek Teregováról. Marucseszku Petru parasztleány éjjel a korcsmából haza jöve, mostoha anyját egy Joneszku Pál nevű parasztleánnyal bizalmas együttlétben találta. Anyjának ezen erkölcselen viselkedése oly dühbe hozta a mostoha fiut, hogy revolverrel akarta az éjjeli széptevőt kikergetni. De ezen szándékában a hűtlen asszony elősiető férje meggátolta. Erre dulakodás támadt, melynek folyamán Marucseszku Petru revolvere elsült és a golyó atyjának, az asszony férjének, jobb lábát szétzúzta. A turbékoló pár ezalatt sértetlenül elmenekült, míg az anyja becsületéért aggódo fiut a csendőrség elfogta és a karánbeszi kir. törvényszékhez szállította.

— Zászlók. Hogy senki tévedésben ne legyen, előre is kijelentjük, hogy nem új részvények kibocsátásáról van szó. Nem, mert azok a gyárak, melyek most kezdik meg lázas erővel a munkát, néhány hét múlva ismét „beszüntetik az üzemet.” Ezek csak olyan időszakos gyárak, melyek azonban néhány hét alatt is sokat kereshetnek, mert hajh! zászló kell a magyarnak. Közében, távolban az egész országban nemzeti színű zászlókat lobogtat a szél, ezeknek színeit mossa szét az eső. Az alkotmányos küzdelmet nem lehet elképzelni nemzetiszínű zászlók nélkül és ha zászló csüng a házak tetején keresztbe huzott kötelen, bizonyos, hogy a legkisebb falu alacsony padlásablakán is nemzetiszínű zászló tekintget kifelé. Mert a magyar most választ követet és éppen ezt a fontos aktust használják

ki az ujjonnan keletkezett gyárak. Zászlókat kiálnak és kortestollakat, „mindenféle színben és a legsolidabb kivitelben”. A megrendelők éppen elegenden vannak, hiszen tudvalevőleg a jelölt uraknak kell megfizetniük az alkotmányos költségeket és még az a jelölt is, aki tudja, hogy bajosan lesz belőle képviselő, mégis örül, ha a magasban lobogó zászonon ott látja a maga nagybecsült nevét. Ha kárba vész az alkotmányos költség, ha ellenfelének jobbak a kortesei és jobb bort mér annak a korosmárosa, akkor is legalább emlékeül annak, hogy ő is volt jelölt, megmarad egy nemzetiszínű zászló.

## Színház.

### Bemutató előadás.

Peterdyék szombaton kezdték a színi idényt. Sudermann „Othon”-a az eddigieknél sokkal „fényesebb” volt, mert ezuttal játszottak színészeink először a villamos fényben uszó színházban. A színészek maguk is elkövettek mindent, hogy a külső fényhez méltó alakításokat produkáljanak, de nem sikerült mind gyöküknek. A társulat hősnője, Daróczy Ilka, ki Magdát játszotta, kétségtelenül sok hangulatot vitt a színpadra s egyes jelenetei, mint például apjával való első párbeszéde, igen jól sikerültek. A kisasszony azonban előszeretettel ríkió színekkel és erősen felémelt hanggal fest, ami sokat von le a hatásból. Alakítása mindazonáltal dicséretet érdemel s a közönség nyílt színen is megtapsolta a tehetséges színésznőt. Peterdy maszkban és játékban egyaránt kitűnő Schwartz volt. Keller kormánytanácsost Lángh játszotta s erősen meglátszott rajta, hogy nem neki való feladattal bírkózott meg. Bérczi Mari kitűnően eltalálta Francziska csipős hangját. Kalmár teljesen elejtette a lelkész hálás szerepét. Gööz Aranka (Mariska) elég ügyesen mozog a színpadon. Az ártatlan és tudatlan német leány szerepét rokonzenvenessé tudta tenni, többet pedig nem lehet ezzel a passzív szereppel csinálni. A nem nagy számu, de hálás közönség kedvezően fogadta a társulatot s a főbb szereplőket ismételtén kiténtette tapsaival.

### Sárga csikó.

Peterdyék népszínmű-bemutatója is pompásan sikerült tegnap. Valamivel több közönség vett részt az előadáson, mint az első este, a mi annál nagyobb vívmány, mert csunya, esős idő volt, a mikor a mi közönségünk nem igen szeret sehová sem elmenni. Volt taps is bőven. A publikum a milyen lassan melegedett fel, épp olyan hálás volt később, és Ligethy Marinak, meg Lángh Odönnnek meg kellett néhány remekül elénekelt népdalukat ismételniük. Ligethy hangja még mindig elég kellemesen cseng, megjelenése ellen sem lehet kifogást emelni. Nemkülönben jól énekel Lángh, ki egyike a társulat legkiválóbb erőinek. Egyik nsp játszik szalonbembert, a másikon pompásan megállja a helyét mint parasztleány, a harmadikon pedig előreláthatólag valami operetben fogja meghódítani a közönséget. Nem szabad megfeledkezünk a két jóképű parasztagdáról, Peterdy igazgatóról és Sárdy Károlyról sem, kik szintén sokkal járultak hozzá az est sikeréhez. Nyitrai mint pusztabíró nem egyszerű hangos kacajra fakasztotta a szorongásig megtelt karzatot, mely készséggel honorálta helylyelközel jóízű mókáit. Bátorinak csak félig találta el a segédjegyző alakját. A manapi nótárius-jelöltek nem olyan szeleburdi legények és valamivel elegánsabban is járnak, mint ahogy ő járt tegnap. Egyébként szívesen elismerjük, hogy ambíciós színész, a kitől fogunk még jobb alakításokat is látni. A többi szereplők közül felomlitjuk még Boltos Icziget (Miklósi Gyula), meg a kis Peterdy Etelkát.

## Választási mozgalmak.

A zichyfalvi választókerület polgárai, mint levelezőnk írja, ma népes értekezletet tartottak, a melyen egyhangulag elhatározták, hogy a képviselőjelöltséget Karátsonyi Jenő grófnak följajánlják. Körülbelül száz kocsin indultak el ezután, kikhez még utközben számos község választói csatlakoztak, úgy, hogy végre 600 főnyit meghaladó küldöttség élén adta tudtul a megbízott szónok, Stutz Béla gyógyszerész, a népszerű grófnak ezen elhatározást azzal a kijelentéssel, hogy az egybegyűlt választó polgárok készebbek volnának más párthoz csatlakozni, ha a tudomásuk szerint szabadelvű párti gróf a jelöltséget el nem fogadná. Karátsonyi Jenő gróf válaszában hangsúlyozta, hogy a szabadelvű pártot csak akkor hagyta el, midőn egyéni meggyőződése annak elveivel összeütközött, s kijelentette, hogy az egyházpolitikai kérdések befejezése után kötelességének tartotta a szabadelvű párt kötelekeibe, a melynek elveit mindenkor vallotta, visszalépni. E pártnak hive ma is. A küldöttség leirhatatlan lelkesedéssel üdvözölte e kijelentést, a melyet Sváb Mihály németül, Kerta Péter románul és dr. Demkó Endre szerbül is tolmácsolván a választóknak, a falrengető éljen, sze treaszka és zsvió kiáltások szünni sem akartak. A legnagyobb lelkesedés között, de példás rendben oszlottak ezután szét a kerület harmadik szabadelvű párti jelöltjének hivei, akik győzelmüket immár egészen bizonyosra veszik.

Gyála, okt. 19. (A „Torontál” e. t. Tallián Béla, Békésmegye főispánja, a törökkanizsai választókerület képviselőjelöltje, ma tartotta meg Szerb-Kereszturon programbeszédjét. Megérkezésekor a tiszta szerb ajku választók nagy diszszel fogadták és szünni nem akaró éljenzés mellett, valóságos zászlóerdőben kísérték be a községbe, hol a párt kikiáltotta jelöltnek, mire Tallián megtartotta programbeszédjét, mely a legjobb benyomást tette a hallgatóságára.

A lovrini kerület szabadelvű képviselőjelöltje zombori Rónay János e hó 17-én kezdte meg körutját kerületében, e napon tartotta meg Sárafalván és Egresen programbeszédét. Sárafalva község, s egy szersmind a kerület határán, mint levelezőnk írja, rengeteg nagyszámu választó közönség fogadta a népszerű jelöltet, kit Seeler László közs. jegyző üdvözölt s kinek válasza után egetrázó éljenzés és setreaszka kiáltások között vonult a hosszu s fellobogózott kocsisor a községbe. A község háza előtt Andron Simon román lelkész üdvözölte a jelöltet, kinek programbeszédét, az ily vegyes ajku nép lakta községben ritkán összeverődő nagy közönség hallgatta, lelkesen éljenezve annak minden egyes pontját. A programbeszéd elhangzása után Hegedűs Antal földbirtokos vendégszeretetét vette igénybe a népszerű jelölt egy villásreggelire, melynek elköltése után hosszu kocsisor s nagyszámu választóközönség által kísérve ment a jelölt Egres községbe, hol hasonló szívélyes fogadtatásban részesült.

A párdányi kerület szabadelvű pártja a napokban valamennyi község részvételével népes értekezletet tartott, melyen elhatározták, hogy a mandátumot újból a kerület eddigi képviselőjének, Csávossy Bélának ajánlják fel. Egy bizottság folkérte megjelenésre, mire Csávossy mindjárt meg is tartotta beszámoló beszédét, mely mindenfelé a legkellemesebb benyomást tette. Ellenjelöltről szó sincs.

Babics József, a zsombolyai választókerület liberálistárpárti jelöltje, mint levelezőnk írja, tegnap Budapestről Zsombolyára érkezett. Az indóháznál roppant néptömeg várta, mely lelkesen fogadta. Gesztessy János lendületes, szép beszédben üdvözölte az érkező jelöltet, kit azután mint-

egy ezer fáklyavivő, két zenekar, a tüzoltók testülete és roppant néptömeg kísért a lakására. Ma a kerület választói nagy értekezletet tartottak, mely alkalommal Gesztessy közjegyző elnökölt és lelkes szavakban indítványozta, induljon küldöttség a szeretett jelöltért, ki meg is jelent. Zajos éljenzések között tartotta meg beszámolóját, mely után Leitich Antal kérte fel az ünnepelet férfit a jelöltség elfogadására.

Temesváron báró Fejérváry Géza e hó 24-én mond programmbeszédet. A választást 28-ára tüzték ki.

Buziáson Vargics Imre tegnap tartotta beszámolóját, mire újból felkérték a jelöltség elfogadására.

Zomborban Széchenyi József, a kormánypart jelöltje, holnap tartja programmbeszédét. Bedő Albert, az apatini kormányparti jelöltért 800 választó érkezik holnap Zomborba s onnan kísérik a kerületbe. Bedő megválasztása biztos a néppárti Kontur Béla ellen.

Ujvidékről jelentik, hogy Ugron ma megérkezett és bevonulása lelkesedés és éljenzés nélküli hideg volt. 30 paraszt legény lóháton, zászlóval kísérte a 23 kocsit, melyen a pártzöme és felerésében nem választók foglaltak helyet. Az ellenzék „a függetlenségi 48-as párt” nevét „független polgárokból alakult egyesült ellenzék”-re változtatta át.

Sepsi-Szentgyörgy választó polgárai ma tartott értekezletükön Gajári Odönnek, a „Nemzet” szerkesztőjének képviselői működéséért hálás elismerésüket és köszönetüket nyilvánították. Ugyanezen az értekezleten Sepsi-Szentgyörgy szabadalvú polgárai képviselőjelöltté egyhangú lelkesedéssel Beksics Gusztáv min. tanácsost jelölték.

## Irodalom és művészet.

\* Millenniumi kép. A sok fontos momentum között, a mely ehhez az esztendőhöz fűződik, van egy különösen nevezetes, a melynek létrejöttében a magyar államéletnek legnevezetesebb két tényezője: az uralkodó és a törvényhozó testületek egyaránt részt vettek. Ez az 1896. évi VII. törvényzikk, a mely törvénybe iktatja a millenniumot és ezáltal maradandóságot, a későbbi nemzedékre is kiható jelentőséget biztosít neki.

Soha még magyar törvényt jobban át nem hatotta a nemzeti szellem. Nem száraz paragrafusokból áll az, hanem imaszzerű malaszt, felekölt bölcsesség, a hazafias érzést ébresztő, ápoló és fenntartó gondoskodás jellemzi. Olyan ez a törvény, hogy fölkelti a hazaérzést a gondviselés és a király iránt, a rajongó szeretet érzését az immár ezeréves haza iránt. Azt mondja ez a törvény bevezető cikkelyében:

„A magyar szent korona országainak törvényhozása vallásos áhitattal ad hálát az isteni gondviselésnek, hogy az Arpád és vitéz hadai által megalapított hazát oltalmába fogadta, fejedelmét bölcseséggel, népét erővel és önfeláldozó hazaszeretettel megáldotta és az országot jó és balsejben segítve, annak lételetét ezer éven át sok viszontagság között is fenntartotta.”

Ki van mondva ebben a bekezdésben, hogy maga a törvényhozás is a gondviselés iránti hazaérzés kifejezésének, tehát imának tekinti ezt a törvényzikket. Olyan imának, a melyet minden magyar jól ismerjen, folyton maga előtt lasson, hogy felbuzduljon látásán a honszeretet érzésére és a haza boldogulását, felvirágzást célzó tettekre.

Az ilyen „imának” kell hogy méltó kerete is legyen és ez indította Spitzer Márk kiadót (Budapest, VI. ker., Csengery-utca 48.) arra, hogy a törvényzikket díszes és stilszerű keretben, jelentőségéhez méltó alakításban vigye a magyar közönség elé. Hántott fába égetett domborművet, előrangú művészek alkotását, a maradandóság minden kellékével ellátva kap kezzeimből a magyar közönség. Arpád a honalapító vezérré avatása balról, remek kivitelű szobrászati korcsepzidőben, jobbra cserfa koszoru mintegy talapzattal szolgál az 1896. évi VII. törvényzikk szövege, legalul pedig a szent korona, nemzeti alkotmányos létünk többi jelvényeivel: ime, ez az az emlék amit én a millennium esztendőjéről nyujtok!

Nem képzelhetek ennél alkalmasabbat olyan magyar hajlék számára, ahol a honszeretet, a hűség király és haza iránt tanyát ütöttek. De még nagyobb jelentősége van iskolákra, tanintézetekre, hivatalos helyiségekre nézve, mert bárminél szebben és jobban hirdeti az 1896. VII. t.-cz. a hazafiaságot, a hűséget király iránt és a ragaszkodást ezeréves alkotmányunkhoz.

Nemcsak szép és alkalmas ez az emlék, de olcsóságánál fogva mindenki által beszerezhető. Hadd tudják meg a jövő nemzedékek is, hogy a millennium alkalmából újlag pregnans kifejezésre jutott az a szeretet és ragaszkodás, az a törhetetlen hűség és bizalom, a melyet a király és nemzet kölcsönösen egymás iránt éreznek s a „melynek ereje a jövő századok biztos haladásának is zálogát képezi.”

Ezen 61 ctm. magas 47 ctm. széles hántott nyárfába égetett dombormű munka kerettel együtt 10 frt beküldése ellen bárhová bérmentve szállítatik. Kivánatra 2 frt előleg mellett, minden árfelemelés nélkül 1 frtos havi részletfizetésre is beszerezhető, utóbbi esetben is a mű azonnal bérmentve a megrendelő címére küldetik.

## Táviratok.

### A czár utja.

Budapest, október 19. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Wiesbadenből sürgönyzik, a czár és a czárné tegnap részt vettek az orosz templomban tartott ünnepélyes isteni tiszteleten.

### A dévényi emlék.

Budapest, okt. 19. (A „Torontál” eredeti távirata.) Tegnap avatták fel nagy ünnepélyességek közepett a dévényi millenniumi emléket, melyen a különböző nemzetiségek szinte tüntetőleg vettek részt. Az ünnepi beszédet Jósika, ő Felsége személye körüli miniszter mondta folyton félbeszakítva a lelkesült tömeg éljenzésétől.

### A Czenk-hegy emlékműve.

Budapest, október 19. (A „Torontál” eredeti távirata.) Brassóbol jelentik: Ezrekre menő közönség jelenlétében avatták fel tegnap a Czenk-hegyen felállított emlékművet. Már szombaton este alig lehetett a vendéglőkben helyet kapni, annyira özönlött a közönség mindenfelől Brassóba. Perczel miniszter szombaton délután 2 óraker érkezett ide s a főispánnál vett szállást. A délután folyamán a a különböző küldöttségek tisztelegtek. Este a főispánnál soírás volt, amikor a minisztert szerenáddal tisztelték meg.

Vasárnap reggel 8 óraker isteni tisztelet volt a róm. kat. templomban, mely után a miniszter vezetése mellett elindult a menet a Czenk-hegyre. A menetben az összes hatóságokon és egyleteken kívül rendkívül nagyszámú közönség vett részt. Körülbelül 11 óraker helyezkedett el a menet és végbemehetett az emlékmű ünnepélyes felavatása, melyet a miniszter beszéde után átadott kegyeletes megőrzés végett a város közönségének. Miután a menet visszatért a városba, délután 3 óraker diszebed volt a Vigadó nagy termében, melyen az első felköszöntőt a miniszter mondta a királynak. Este a színházban diszebed volt, mely után a miniszter vissza indult Budapestre.

## VASUT-ÜGYEK.

6755. sz.

Torontáli h. é. vasutak Hirdetmény.

Ezennel közhírré tesszük, hogy az üzletszabályzat 38. § a értelmében elárverezendő talált tárgyak, és az üzletszabályzat 70. § a értelmében elárverezendő kézbesíthetetlen árúk nyilvános elárverezése N. Becskerek-Bégapart állomásunkon f. évi október hó 26-án délelőtt 9 óraker tartatik meg, mely árverezésére a t. cz. közönséget ezenel meghívjuk.

Az üzletgazgatóság.

## Hirdetések.

1845. tkv. szám. 1896.

### I. Végzés, árverési hirdetmény és kivonata.

A perlaszi kir. jbiróság mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán, PetrovicsMárkó perlaszilakos vhaajtató javára 33 frt tőke, ennek 1895. évi márczius hó 9-től járó 6% kamatai, 11 frt eddigi, 9 frt jelenlegi s még felmerülendő árverési költség kielégítése végett az 1881: LX. t.-cz. 144. §-a alapján s 146. és 156. §-a értelmében Tokos Ferencz, kk. Tokos Tinika, Pál és Mihály perlaszi lakosok ellen a Perlasz községben fekvő és a perlaszi 515. számú tjkvben foglalt:

12 hrsz. 2. dülő 2<sup>20</sup> hold szántó Tokos Ferencz, kk. Tinika és Pált illető 3/4 része 215 frt 60 kr., 12. hrsz. 3. dülő 1<sup>100</sup> hold szántó 163 frt, 95. hrsz. 980 □-öl szőlő 144 frt, 95. hrsz. 260 □-öl szőlő 108 frt, a 2417. sz. tkvben, 817. sz. ház és 234 □-öl házhely 112 frt becsárban az árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés a kir. tkvi hatóság hivatalos helyiségében 1896. évi november hó 26-ik napján d. e. 9 óraker fog megtartatni a következő ugy a telekkönyvi hivatalban, mint a Perlasz községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.

2. Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alul is eladatni fog.

3. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%, vagyis 21 55 krt, 16 frt 30 krt, 14 frt 40 krt, 10 frt 80 krt, 11 frt 20 krt készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kikiáltott kezéhez letenni.

Perlasz, 1896. évi szeptember hó 3-án.

986-11

Tóth  
kir. aljbiró.

3017. tkv. szám. 1896.

984-11

### Arverési hirdetményi kivonat.

A perlaszi kir. jbiróság, mint tkvi hatóság részéről ezennel közhírré tétetik, hogy Zupuleszku János végrehajtonak Zsivanov Jelena és Lyuka idvori lakos végrehajtonást szenvedettek elleni 200 frt tőkekövetelés, ennek 1889. évi április hó 4. napjától járó 6% kamatai, 36 frt 15 kr. perbeli, 11 frt megállapított jelenlegi és még felmerülendő költségek kielégítése végett az 1881: LX. t.-cz. 144. § a alapján s 146. §-a értelmében 1896. évi december hó 29. napján d. e. 9 óraker Idvor községhezánál, az ezen kir. jbiróság területén fekvő Idvor községe 1664. sz. tkvben foglalt következő ingatlanok:

1. 300 □-öl házhely a rajta épült még telekkönyvvezetlen házzal 212 frt;

2. 8 hrsz. 367 □-öl szőlő 100 frt ezennel megállapított kikiáltás ár mellett külön-külön el fognak árvereztetni, ezen árverésen magasabb ígért hiányában a fenti ingatlanok a kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

A venni szándékozók kötelesek a kikiáltási árnak 10% készpénzben vagy óvadékképesnek nyilvánított értékpapirokban bánatpénzül letenni.

A kir. jbiróság tkvi oszt. Perlasson, 1896. szeptember 14.

Tóth,  
kir. aljárásbiró.